Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour en savoir plus sur nos formations disponibles, veuillez visiter :
formav.co/explorer

Langue vivante étrangère écrite - italien

Session 2017 • Code sujet : **LVE1-ITA** • Durée : **2 heures** • Coefficient : **1 pour Assurance, Banque, Communication et Notariat ; 1,5 pour Management des unités commerciales**

Sommaire

Cliquez sur une partie pour y accéder directement

1. **Compréhension écrite** (1 question) — **Page 3**
2. **Expression écrite en italien, toutes spécialités sauf Communication** (2 questions) — **Page 4**
3. **Expression écrite en italien, spécialité Communication** (1 question) — **Page 6**
4. **Ce qu'il faut retenir & Questions fréquentes (FAQ)** (Synthèse & Q&A Examen) — **Page 7**

Sujet officiel (PDF) : https://coursbtsmco.fr/assets/annales/bts-mco/E2.1 - Langue vivante étrangère 2 (Italien, Espagnol, etc.)/2017/BTS MCO - E2.1 - Langue vivante étrangère 2 (Italien, Espagnol, etc.) - Session 2017 - 1-Sujet.pdf

1. Compréhension écrite

Le support est un article de Roberta Cristofori consacré aux attentes professionnelles des moins de 30 ans et à leur perception du travail. Il compare les jeunes salariés aux générations précédentes, puis présente des indicateurs de bien-être au travail en Italie.

Toutes spécialités, y compris Communication

Question I. Faire en français le compte rendu du texte, en environ 150 mots, avec une tolérance de plus ou moins 10 %.

Une enquête menée dans quinze pays par Edenred-Ipsos compare les moins de trente ans aux générations précédentes. Les clichés les présentant comme paresseux ou difficiles sont contredits : au travail, les jeunes sont plus motivés et confiants dans leur carrière. Ils s'investissent davantage et respectent plus le management. Comme leurs aînés, ils accordent autant d'importance à la vie privée qu'à la vie professionnelle. Ils attendent surtout que leurs efforts soient reconnus (57 % contre 62 % chez les plus de trente ans) et souhaitent des possibilités d'évolution (38 % contre 34 %). Les conditions de travail comptent aussi, tandis qu'ils réclament peu une organisation moins hiérarchique. En Italie, le mécontentement est toutefois plus fort. Seulement 25 % des jeunes se sentent respectés par leurs responsables, contre 35 % ailleurs. Seuls 21 % estiment que leurs supérieurs s'intéressent à leur formation, un niveau d'au moins dix points inférieur à la moyenne étrangère. Moins de 20 % trouvent leur environnement stimulant, contre 26 % dans les quatorze autres pays, et seuls 15 % sont satisfaits de l'équilibre entre travail et vie personnelle. Leur avenir professionnel paraît donc plus incertain.

✓ RÉPONSE À RETENIR

Les jeunes recherchent reconnaissance et évolution. En Italie, ils expriment un mal-être professionnel et une inquiétude plus marqués.

2. Expression écrite en italien, toutes spécialités sauf Communication

Les candidats des spécialités autres que Communication répondent en italien à deux questions sur l'emploi des jeunes et leurs attentes envers l'entreprise. La seconde réponse doit inclure des exemples tirés de l'expérience personnelle du candidat.

Question 1. Expliquer en italien quels avantages une entreprise peut avoir à embaucher de jeunes travailleurs. Rédiger environ 80 mots, avec une tolérance de plus ou moins 10 %.

Testo modello (81 parole)
Assumere giovani può offrire diversi vantaggi a un'azienda. I giovani sono spesso dinamici, curiosi e pronti a imparare. Hanno familiarità con le nuove tecnologie e possono proporre idee originali, utili per innovare prodotti e servizi. Inoltre, la loro motivazione può favorire il lavoro di squadra e creare un ambiente di lavoro più dinamico. Se ricevono una formazione adeguata e obiettivi chiari, sviluppano rapidamente le proprie competenze. L'azienda può così preparare nuovi talenti e costruire una squadra capace di affrontare i cambiamenti del mercato.

Traduction pédagogique : Les jeunes sont dynamiques, à l'aise avec les technologies et porteurs d'idées. Bien formés, ils soutiennent l'innovation et aident l'entreprise à s'adapter.

Vocabulaire et grammaire : « familiarità » signifie « familiarité ». « Possono » exprime la possibilité ; « se ricevono » introduit une condition.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> I giovani portano idee, competenze digitali e motivazione, aiutando l'azienda a innovare e ad affrontare i cambiamenti.

Question 2. Décrire en italien l'entreprise idéale dans laquelle le candidat souhaiterait travailler et préciser les facteurs importants, en donnant des exemples tirés de son expérience personnelle. Rédiger environ 100 mots, avec une tolérance de plus ou moins 10 %.

Testo modello (92 parole)
Per me, l'azienda ideale è un luogo dove tutti si sentono rispettati e ascoltati. Vorrei un ambiente collaborativo, con colleghi disponibili e responsabili che danno consigli. Sono importanti anche uno stipendio giusto, orari equilibrati e la possibilità di imparare e crescere. Durante uno stage in un negozio, ho apprezzato il lavoro di squadra: quando un collega mi ha spiegato come accogliere un cliente, ho acquisito fiducia. Nei momenti di maggiore affluenza, una buona organizzazione ha ridotto lo stress. Desidero un'azienda che riconosca l'impegno, offra formazione e lasci spazio alle iniziative personali.

Traduction pédagogique : Je souhaite une entreprise respectueuse, équilibrée et formatrice ; l'entraide en stage m'a donné confiance.

Vocabulaire et grammaire : « stipendio » signifie « salaire ». « Vorrei » exprime le souhait ; « che riconosca » se construit au subjonctif. Adapte l'exemple du stage à ton expérience.

✓ RÉPONSE À RETENIR

Cerco un’azienda rispettosa e formativa, con un buon equilibrio tra lavoro e vita privata e una squadra solidale.

3. Expression écrite en italien, spécialité Communication

La consigne place le candidat dans le rôle d'un collaborateur chargé d'organiser une campagne pour une entreprise italienne spécialisée dans les nouvelles technologies. Il faut proposer des stratégies et des outils de communication, ainsi que les arguments à mettre en avant pour attirer de jeunes travailleurs.

Uniquement pour la spécialité Communication

Question II. En italien, proposer les stratégies et les outils d'une campagne de communication destinée à attirer de jeunes travailleurs dans une entreprise italienne spécialisée dans les nouvelles technologies, et préciser les arguments à souligner. Rédiger environ 200 mots, avec une tolérance de plus ou moins 10 %.

Texte modèle en italien, environ 200 mots :

Langue	Texte
Italien	Per attirare giovani talenti, la nostra azienda deve presentarsi come un luogo innovativo, ma anche attento alle persone. Propongo una campagna sui social network, perché molti giovani li usano ogni giorno. Pubblicheremo brevi video su Instagram, TikTok e LinkedIn: i dipendenti racconteranno il loro lavoro, i progetti e l'atmosfera in azienda. Creeremo anche una pagina dedicata sul sito, con offerte di lavoro chiare e la possibilità di candidarsi facilmente. Per incontrare i giovani, organizzeremo eventi nelle università e parteciperemo a fiere del lavoro. Potremo inoltre proporre stage e giornate a porte aperte, per far conoscere i nostri uffici e i nostri strumenti tecnologici. Nei messaggi sottolineeremo che lavorare con noi significa partecipare a progetti moderni, imparare nuove competenze e avere vere opportunità di crescita. Spiegheremo anche che i giovani possono proporre idee e ricevere formazione dai colleghi più esperti. È importante parlare di un ambiente rispettoso, di un buon equilibrio tra lavoro e vita personale e di orari flessibili, quando possibile. Infine, useremo testimonianze autentiche, non promesse esagerate. Una comunicazione semplice e trasparente può creare fiducia e mostrare che l'azienda valorizza l'impegno, il talento e il benessere dei suoi collaboratori.
Traduction française	Pour attirer de jeunes talents, notre entreprise doit se présenter comme un lieu innovant, mais aussi attentif aux personnes. Je propose une campagne sur les réseaux sociaux, car de nombreux jeunes les utilisent chaque jour. Nous publierons de courtes vidéos sur Instagram, TikTok et LinkedIn : les employés parleront de leur travail, des projets et de l'ambiance dans l'entreprise. Nous créerons aussi une page dédiée sur le site, avec des offres d'emploi claires et la possibilité de postuler facilement. Pour rencontrer les jeunes, nous organiserons des événements dans les universités et participerons à des salons de l'emploi. Nous pourrons également proposer des stages et des journées portes ouvertes, afin de faire découvrir nos bureaux et nos outils technologiques. Dans les messages, nous soulignerons que travailler avec nous signifie participer à des projets modernes, apprendre de nouvelles compétences et bénéficier de véritables possibilités d'évolution. Nous expliquerons aussi que les jeunes peuvent proposer des idées et recevoir une formation de collègues plus expérimentés. Il est important de parler d'un environnement respectueux, d'un bon équilibre entre travail et vie personnelle et d'horaires flexibles, lorsque c'est possible. Enfin, nous utiliserons des témoignages authentiques, sans promesses exagérées. Une communication simple et transparente peut inspirer confiance et montrer que l'entreprise valorise l'engagement, le talent et le bien-être de ses collaborateurs.

Vocabulaire : *attirare* signifie « attirer », *crescita* signifie « évolution » et *candidarsi* signifie « postuler ».
Grammaire : le futur (*pubblicheremo*) présente les actions prévues ; *per* suivi de l'infinitif exprime le but.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Campagne multicanale : réseaux sociaux, site, universités et témoignages authentiques. Mettre en avant l'innovation, la formation, l'évolution professionnelle et le bien-être au travail.

Ce qu'il faut retenir de ce sujet (Session 2017)

Bilan de l'épreuve : Épreuve écrite d'italien du BTS Groupe 1, session 2017, code LVE1-ITA, d'une durée de deux heures et de coefficient 1 ou 1,5 selon la spécialité. À partir d'un article sur les attentes professionnelles des jeunes et le mal-être au travail en Italie, elle évalue la compréhension en français et l'expression écrite en italien, avec une production spécifique pour la spécialité Communication.

Notions-clés, formules & règles à maîtriser

- L'enquête rapporte une motivation et une confiance professionnelle élevées chez les jeunes, tout en soulignant l'importance accordée à la vie privée.
- La reconnaissance des efforts et les possibilités de développement sont les principales attentes citées envers l'entreprise.
- La gestion des talents, l'attention à la dimension humaine et la conduite du changement concernent les jeunes comme les salariés plus âgés.
- L'article relève en Italie un bien-être professionnel inférieur et une insatisfaction plus marquée que dans les autres pays étudiés.

Points de vigilance & attentes du jury

- Rédiger le compte rendu en français et les réponses d'expression en italien.
- Respecter les longueurs demandées et leur tolérance de plus ou moins 10 %.
- Traiter la partie correspondant à sa spécialité : deux questions d'expression sauf en Communication, où une seule est proposée.
- Restituer fidèlement les idées et comparaisons de l'article sans ajouter d'informations extérieures.

Questions fréquentes sur cette épreuve (Q&A Examen)

Q : Comment organiser le compte rendu de compréhension ?

Repérez la thèse de l'article, les comparaisons entre générations et les constats propres à l'Italie. Rédigez en français un texte suivi d'environ 150 mots, fidèle au document et centré sur ses idées essentielles.

Q : Quels éléments comparer dans l'article sur les jeunes salariés ?

Distinguez les constats concernant les pays étudiés de ceux concernant l'Italie. L'article compare notamment la motivation, le respect des managers, la formation, l'environnement stimulant et l'équilibre entre travail et vie personnelle.

Q : Comment gérer le temps et les consignes de l'épreuve ?

L'épreuve dure deux heures et comporte une compréhension et une expression notées chacune sur 10. Répartissez votre temps entre les deux parties et vérifiez les consignes propres à votre spécialité avant de rédiger.

Q : Le sujet donne-t-il une grille détaillée des critères de notation ?

Le sujet attribue 10 points à la compréhension et 10 points à l'expression, sans présenter de grille détaillée. Respectez la tâche demandée, la langue, le sujet et la longueur indiquée pour votre spécialité.

Sujet officiel associé (PDF) : https://coursbtsmco.fr/assets/annales/bts-mco/E2.1 - Langue vivante étrangère 2 (Italien, Espagnol, etc.)/2017/BTS MCO - E2.1 - Langue vivante étrangère 2 (Italien, Espagnol, etc.) - Session 2017 - 1-Sujet.pdf
Ressources BTS Management Commercial Opérationnel : Toutes les annales & corrigés • Fiches de révision complètes • Simulateur de notes d'examen

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.